

Logging into the reservation service and renewing a previous tenancy.

The service is available only in Finnish. In the instruction, the buttons you have to click are circled or marked in red on the photos.

1. Start your reservation by clicking one of the **Kirjaudu sisään** (Login) buttons. See the photo of the reservation service webpage below.

Jyväskylän asiointipalvelu

KIRJAUDU SISÄÄN **OHJE**

VARAUSPALVELU

Palvelu tarjoaa mahdollisuuden tehdä sähköisiä varauksia. Voit asioida palvelussa silloin kuin sinulle itsellesi sopii. Palvelu on käytössä 24/7.

AIKATAULU VENEILYKAUDELLE 2021

- 1.-30.4.2021 uudelleenvarauskausi viimevuotisille venepaikan varaajille
- 1.4.2021 klo 10 edeltisenä eli vuonna 2020 vapaaksi jääneiden paikkojen vuokraus alkaa
- 4.5.2021 klo 10 uudelleenvarauskaudella varaamatta jääneet paikat vapautuvat yleiseen hakuun

Viljelypaistojen varausaikataulu

- 1.3. klo 10 - 31.3.2021 uudelleenvarauskausi viimevuotisille viljelypaistojen varaajille
- 15.4.2021 klo 10 vapaat paikat vapautuvat yleiseen hakuun

Lisätietoa satamista ja venepaikoista
Lisätietoa viljelypaistoista
Lisätietoa lemmikkien hautapaikoista sekä ohjeet lemmikkien hautaukselle

Kysy tai anna palautetta

OMAT VARAUKSESI JA VANHAN VARAUKSEN UUSIMINEN

Jos sinulla on jo varauksia, näet ne kirjaututtuasi.

Kirjaudu sisään nähdäksesi omat varauksesi ja uusiaksesi niitä.

Kirjaudu sisään

TEE UUSI VARAUS

Tee sähköinen varaus verkossa. Voit selaila vapaita paikkoja, varata ja maksaa varauksiasi palvelun avulla.

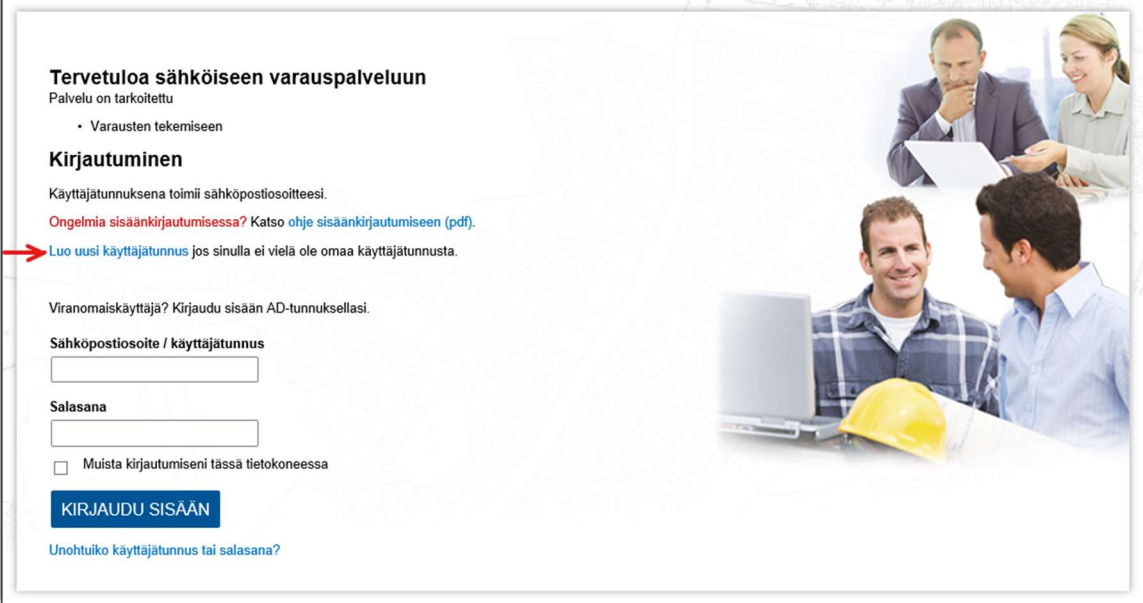
Lemmikin hautapaikan varaaminen 2021

Lemmikkieläinten hautapaikkoja voi varata ympäri vuoden. Hautapaikka tulee varata ja maksaa ennen hautaamista. Hautapaikasta peritään kertamaksu, jolla paikka lunastetaan 15 vuodeksi.

Yleinen varausjakso

4.1.2021 - 31.12.2021

2. Create a username, if you have not used the online service. Start by clicking **Luo uusi käyttäjätunnus** (Create new username) link. If you already have a username, move on to item number 6.



Tervetuloa sähköiseen varausspalveluun
Palvelu on tarkoitettu

- Varausten tekemiseen

Kirjautuminen
Käyttäjätunnuksena toimii sähköpostiosoiteesi.
[Ongelmia sisäänkirjautumisessa? Katso ohje sisäänkirjautumiseen \(pdf\).](#)

→ [Luo uusi käyttäjätunnus](#) jos sinulla ei vielä ole omaa käyttäjätunnusta.

Viranomaiskäyttäjä? Kirjaudu sisään AD-tunnuksellasi.

Sähköpostiosoite / käyttäjätunnus

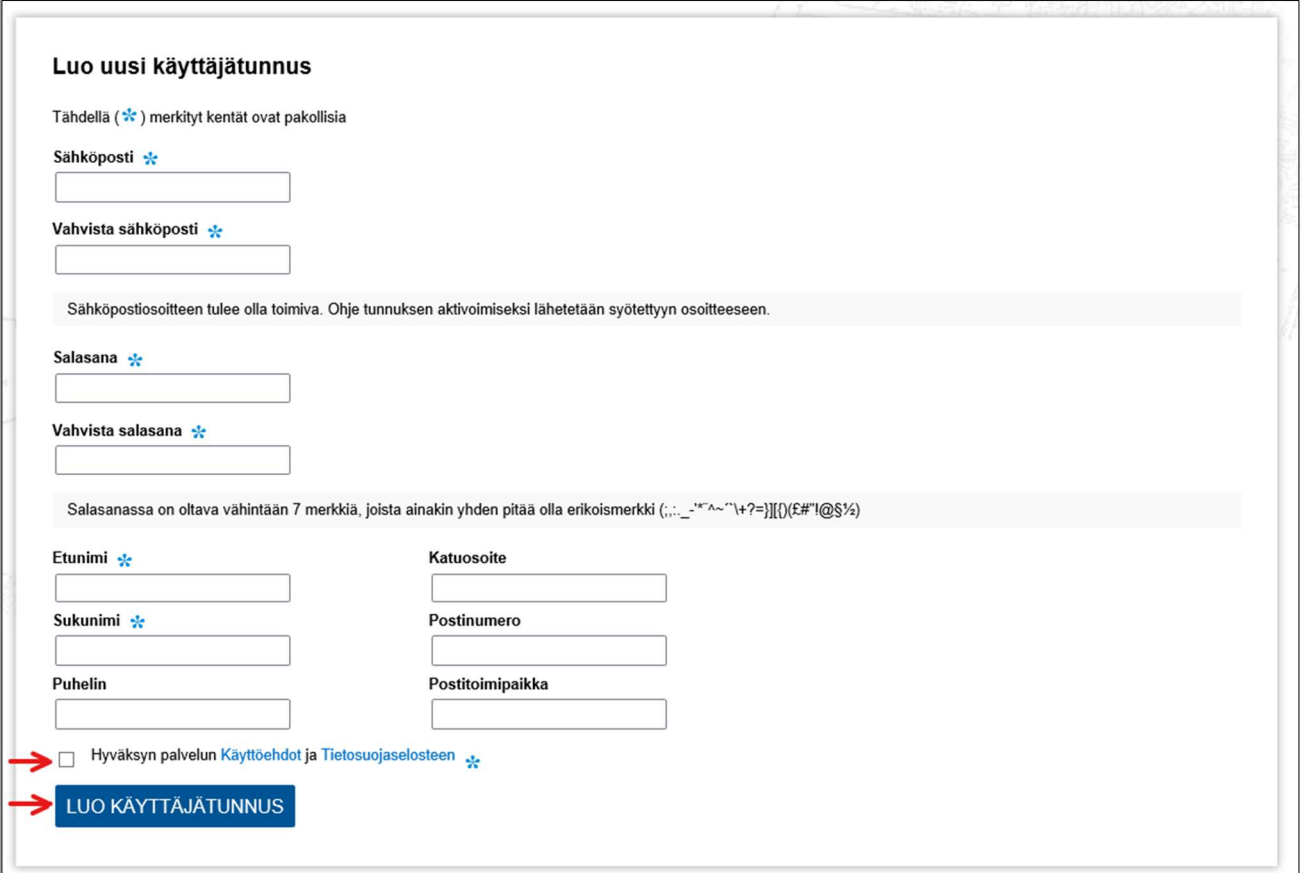
Salasana

☐ Muista kirjautumiseni tässä tietokoneessa

KIRJAUDU SISÄÄN

[Unohtuiko käyttäjätunnus tai salasana?](#)

3. You should see a page like the one below. Your email address is your username. Create your password with a minimum of seven characters with at least one special character, i.e. one of these: (;,.,_-'*~^~\`+?=[{}](£#"!@\$½). Copy the username and password in order to log into the programme later. Do not forget to tick the box **Hyväksyn palvelun käyttöehdot ja tietosuojaselosteen** (I agree to the Terms of Service and Privacy Policy) links. And then click the button **Luo käyttäjätunnus** (Create a username). See the photo below.



Luo uusi käyttäjätunnus

Tähdellä (*) merkityt kentät ovat pakollisia

Sähköposti *

Vahvista sähköposti *

Sähköpostiosoitteen tulee olla toimiva. Ohje tunnuksen aktivoimiseksi lähetetään syötettyyn osoitteeseen.

Salasana *

Vahvista salasana *

Salasanassa on oltava vähintään 7 merkkiä, joista ainakin yhden pitää olla erikoismerkki (;,.,_-'*~^~\`+?=[{}](£#"!@\$½)

Etunimi *

Sukunimi *

Puhelin

Katuosoite

Postinumero

Postitoimipaikka

→ ☐ Hyväksyn palvelun [Käyttöehdot](#) ja [Tietosuojaselosteen](#)

→ **LUO KÄYTTÄJÄTUNNUS**

4. You will get an email message with an enclosed link that you will need to click. Open your email and find a message sent by s-asiointi[@]jkl.fi. The link in the email message is a long sequence of numbers and letters.

Click the link. This is what the message looks like, see below

Hei xxxx,

Kiitos rekisteröitymisestä. Aktivoi käyttäjätunnus 'xxxxxxx@xxxxxxx' napsauttamalla seuraavaa linkkiä:

[https://s-](https://s-asiointi.jkl.fi/ePermit/fj/Account/Activate?token=4qwb%252bfYLFfSZlMJkIYmGMEEqR8jtRNpDo72pyiAO1547lx25gyHQxxcx87wZhn5Wti84BzhMOHeO2a6uxHyfPd72u%252fiVr%252fxhFh4rGKVwa2IkW8G2zGep4ZtK7R1S56SuN3%252byNTYorsGCUIk68VuxwlqrzwEDyQBaNADrjqdm1pjmeq2Qto4o6x1LleORP5wIMZiS%252bUBMGn8%252bbobUN6suqELjVZPXG0%252baluKpW0%252fKXyp3ZbqrKwS1fot3Ow0BedXt00vSpdl%252fA4NJy4WDJtLN0d6ko1%252fsmmZXHW0nZ7znokjl3uRQesNrKHxwrOCerJZpA7M6Iz38bs4tK4QPW6AM1iGJ1vxOU67ua9khyfi8lcr2CGOzffVAarU058%252bZs4tv5evKFQNSljT78ur9d%252bbobJA%2%253d)

[asiointi.jkl.fi/ePermit/fj/Account/Activate?token=4qwb%252bfYLFfSZlMJkIYmGMEEqR8jtRNpDo72pyiAO1547lx25gyHQxxcx87wZhn5Wti84BzhMOHeO2a6uxHyfPd72u%252fiVr%252fxhFh4rGKVwa2IkW8G2zGep4ZtK7R1S56SuN3%252byNTYorsGCUIk68VuxwlqrzwEDyQBaNADrjqdm1pjmeq2Qto4o6x1LleORP5wIMZiS%252bUBMGn8%252bbobUN6suqELjVZPXG0%252baluKpW0%252fKXyp3ZbqrKwS1fot3Ow0BedXt00vSpdl%252fA4NJy4WDJtLN0d6ko1%252fsmmZXHW0nZ7znokjl3uRQesNrKHxwrOCerJZpA7M6Iz38bs4tK4QPW6AM1iGJ1vxOU67ua9khyfi8lcr2CGOzffVAarU058%252bZs4tv5evKFQNSljT78ur9d%252bbobJA%2%253d](https://s-asiointi.jkl.fi/ePermit/fj/Account/Activate?token=4qwb%252bfYLFfSZlMJkIYmGMEEqR8jtRNpDo72pyiAO1547lx25gyHQxxcx87wZhn5Wti84BzhMOHeO2a6uxHyfPd72u%252fiVr%252fxhFh4rGKVwa2IkW8G2zGep4ZtK7R1S56SuN3%252byNTYorsGCUIk68VuxwlqrzwEDyQBaNADrjqdm1pjmeq2Qto4o6x1LleORP5wIMZiS%252bUBMGn8%252bbobUN6suqELjVZPXG0%252baluKpW0%252fKXyp3ZbqrKwS1fot3Ow0BedXt00vSpdl%252fA4NJy4WDJtLN0d6ko1%252fsmmZXHW0nZ7znokjl3uRQesNrKHxwrOCerJZpA7M6Iz38bs4tK4QPW6AM1iGJ1vxOU67ua9khyfi8lcr2CGOzffVAarU058%252bZs4tv5evKFQNSljT78ur9d%252bbobJA%2%253d)

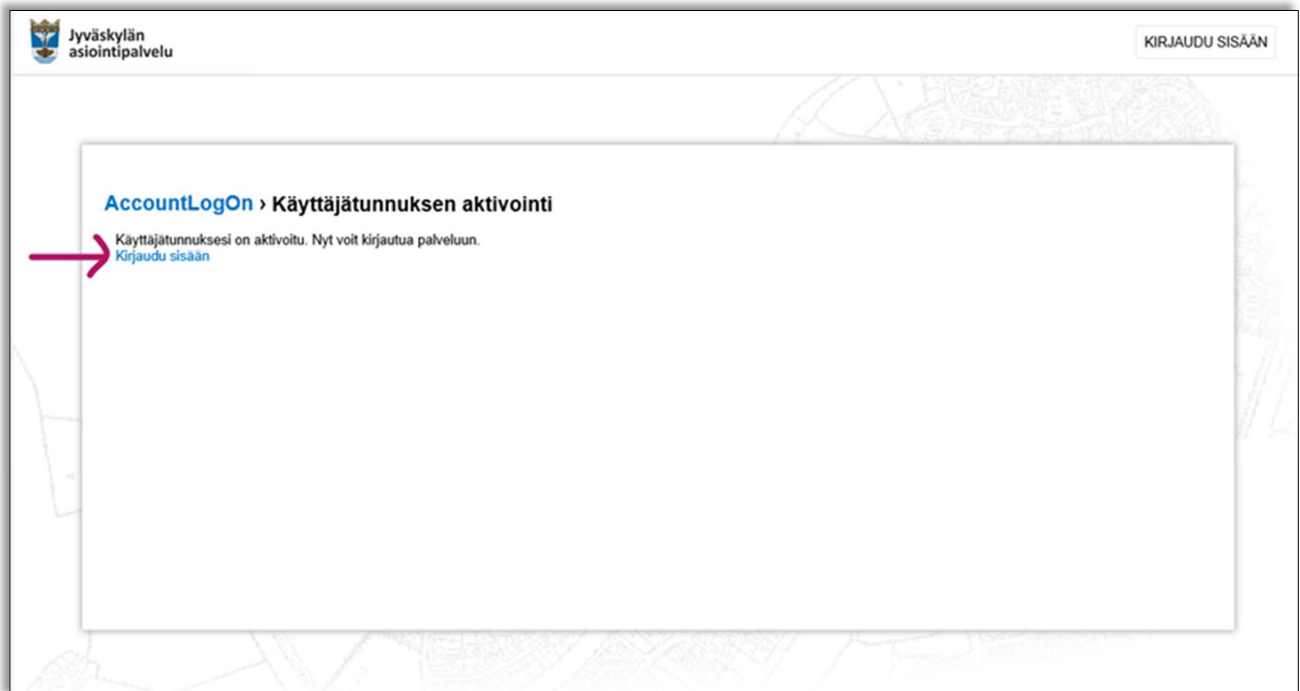
Tämä on palvelun automaattisesti lähettämä viesti. Älä vastaa tähän viestiin.

Ongelmatilanteissa ota yhteys kuntaan.

Ystävällisin terveisin,


Asiointipalvelu

5. After clicking the link, you will see a page similar to the one below: Click the **Kirjaudu sisään** (Login) link.




6. The programme will go to the log-in page where you can now enter your email address and the password you created for the reservation service. When you are ready, click the **Kirjaudu sisään** (login) button.

7. The first time you log in to the reservation service webpage your renewable reservation is not yet visible. Click **Puuttuuko tästä varauksesi?** (Is your reservation missing?) link.

Jyväskylän
asiointipalvelu

KIRJAUDU ULOS ? OHJE

VARAUSPALVELU



Palvelu tarjoaa mahdollisuuden tehdä sähköisiä varauksia. Voit asioida palvelussa silloin kuin sinulle itsellesi sopii. Palvelu on käytössä 24/7.

AIKATAULU VENEILYKAUDELLE 2021

- 1.-30.4.2021 uudelleenvarauskausi viimevuotisille venepaikan varaajille
- 1.4.2021 klo 10 edellisenä eli vuonna 2020 vapaaksi jääneiden paikkojen vuokraus alkaa
- 4.5.2021 klo 10 uudelleenvarauskaudella varaamatta jääneet paikat vapautuvat yleiseen hakuun

Viiljelypalstojen varausaikataulu

- 1.3. klo 10 - 31.3.2021 uudelleenvarauskausi viimevuotisille viiljelypalstojen varaajille
- 15.4.2021 klo 10 vapaat paikat vapautuvat yleiseen hakuun

Lisätietoa satamista ja venepaikoista
Lisätietoa viiljelypalstoista
Lisätietoa lemmikkien hautapaikoista sekä ohjeet lemmikkien hautaukselle

Kysy tai anna palautetta

OMAT VARAUKSESI JA VANHAN VARAUKSEN UUSIMINEN

Kaikki voimassa olevat varauksesi. Uudista varauksia tulevalle kaudelle, tarkastele ja muokkaa varauksesi tietoja tai vaihda varattua paikkaa.

Puuttuuko tästä varauksesi? Lisää se täältä.

Aiemmat

TEE UUSI VARAUS

Tee sähköinen varaus verkossa. Voit selailla vapaita paikkoja, varata ja maksaa varauksiasi palvelun avulla.

Lemmikin hautapaikan varaaminen 2021

Lemmikkieläinten hautapaikkoja voi varata ympäri vuoden. Hautapaikka tulee varata ja maksaa ennen hautaamista. Hautapaikasta peritään kertamaksu, jolla paikka lunastetaan 15 vuodeksi.

Yleinen varausjakso

4.1.2021 - 31.12.2021

8. Next, click the **Liitä varaukset** (attach reservations) button and use either your bank identifiers or mobile ID

for identification.

VARAUSPALVELU

› Liitä varauksia käyttäjätiliisi

LIITÄ VARAUKSIA KÄYTTÄJÄTILIISI

Vahvalla sähköisellä tunnistamisella tarkoitetaan henkilöllisyyden todentamista sähköisesti. Vahvan sähköisen tunnistamisen avulla voit turvallisesti vahvistaa henkilöllisyytesi.


Tunnistamisessa käytettyjä tunnistusvälineitä ovat:

- pankkien käyttämät verkkopankkitunnukset
- Väestörekisterikeskuksen kansalaisvarmenne ja
- mobiilivarmenteet

Vanhon varauksesi liittäminen vaatii vahvan tunnistautumisen.













Takaisin **LIITÄ VARAUKSET**

9. Select the preferred option and proceed to the identification. You can use your online bank for identification.

 Tunnistus

Olet tunnistautumassa palveluun
Trimble sähköiset palvelut

Valitse tunnistustapa

 Varmennekortti	 Mobiilivarmenne	 Osuuspankki	 Nordea
 Danske Bank	 Handelsbanken	 Ålandsbanken	 S-Pankki
 Aktia	 POP Pankki	 Säästöpankki	 Oma Säästöpankki

10. After identification, click **Jatka palveluun** (proceed to services) button.
11. The reservation service will notify you of reservations attached to your user account. Click the reservation you wish to renew and then reserve the plot again. **NB Please note the new numbering system of the allotment plots. Write down or copy your new plot number to find your spot in spring on the field.** The plot is in its old location, with the exception of Survo-Korpela allotment garden where some of the plots had to be shifted due to the location of a water pipe line.

12. Fill out the required information and click **Tallenna** (Save).

KOhteiden Varaus

1. VALITUN PAIKAN TIEDOT

2. VARAUksen TIEDOT

3. YHTEENVETO JA MAKSAMINEN

Varaus

Keljonlahti
01
Viljelypaita 50m2
Varausjakso
26.1.2021 15:47 - 28.2.2021 16:00
ALV-erittely
Hinta ilman arvonlisäveroa
20,97
Arvonlisävero
5,03
Varauksen loppusumma
26,00 € (sis. alv 24%)

Anna tarvittavat tiedot varauksesta ja tallenna napsauttamalla Tallenna-painiketta tai poista varaus napsauttamalla Poista varaus -painiketta.

Paikka on nyt alustavasti varattu sinulle. Vahvista varaus maksamalla paikka tässä palvelussa 26.1.2021 18:17 mennessä. Muuten paikka vapautuu uudelleen varattavaksi.

VARAAJAN TIEDOT

☐ Varaaja on yritys tai yhteisö

Etinimi *

Sukunimi *

Henkilötunnus *

Puhelin virka-aikana *

Sähköpostiosoite *

Varaajan käyttäjätunnus

Varauksen sisäinen kommentti

Katuosoite *

Postinumero *

Postitoimipaikka *

TALLENNA

POISTA VARAUS

Now, you can see a summary of your reservation. Click first **Maksa verkossa** (pay online) button and then you can pay for your plot online. Once the payment is completed, wait for the programme to return back to the reservation service webpage and the reservation service to show confirmation of the payment.